



Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24993/2022

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Zusammensetzung, der Gesellschaftsform und der Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, Inhaberin der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“

Oggetto:

Modifica della compagine sociale, della ragione sociale e della denominazione della società „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, titolare della farmacia della 27. sede del Comune di Bolzano, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 23.02.2018, Nr. 2993 wurden Frau Lucia Giampieretti und Frau Moira Precali zur Errichtung der Stadtapotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen ermächtigt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 02. Juli 2018, Nr. 12645 wurden Frau Lucia Giampieretti und Frau Moira Precali zur Eröffnung und Führung der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in Bozen, Bruno-Buozzi-Straße 30, ermächtigt.

Mit zertifizierter Post vom 15. Dezember 2022 ersucht Frau Lucia Giampieretti, gesetzliche Vertreterin der Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ um Kenntnisnahme der Änderung der Zusammensetzung, der Gesellschaftsform und der Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, Inhaberin der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ mit Wirkung ab 14.12.2022.

La Direttrice della Ripartizione Salute

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute del 23.02.2018, n. 2993 la Signora Lucia Giampieretti e la Signora Moira Precali sono state autorizzate all'istituzione della farmacia urbana della 27. sede del Comune di Bolzano.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute del 2 luglio 2018, n. 12645 la Signora Lucia Giampieretti e la Signora Moira Precali sono state autorizzate all'apertura e alla gestione della farmacia della 27. sede del Comune di Bolzano, ubicata a Bolzano, via Bruno Buozzi 30.

Con posta certificata del 15 dicembre 2022 la Signora Lucia Giampieretti, rappresentante legale della società „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“, chiede di prendere atto della modifica della compagine sociale, della ragione sociale e della denominazione della società „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, titolare della farmacia della 27. sede del Comune di Bolzano, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ con decorrenza dal 14.12.2022.

Aus dem notariellen Akt, verfasst am 14. Dezember 2022 von David Ockl, Notar in Meran, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, im Wege der Registrierung, geht hervor, dass sowohl die Gesellschaftsform als auch die Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ sowie deren Zusammensetzung abgeändert wurde. Die Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ besteht somit aus Frau Lucia Giampieretti (Steuernummer GMPLCU71P59F205G) und Frau Elena Borin (Steuernummer BRNLNE03H42F132L).

Wie aus dem obgenannten Schreiben vom 15. Dezember 2022 hervorgeht, wird Frau Lucia Giampieretti mit der Leitung der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen betraut.

Frau Lucia Giampieretti ist im Berufsverzeichnis der Apotheker der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Frau Lucia Giampieretti ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für die Gesellschafter der „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

verfügt

- festzuhalten, dass die Zusammensetzung, die Gesellschaftsform und die Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, Inhaberin der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ mit Wirkung ab 14.12.2022 abgeändert wurde.
Die Gesellschaft „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ besteht somit aus Frau Lucia Giampieretti (Steuernummer GMPLCU71P59F205G) und Frau Elena Borin (Steuernummer BRNLNE03H42F132L).

Dall'atto notarile, redatto il 14 dicembre 2022 dal Notaio David Ockl, Notaio in Merano, iscritto presso il Collegio Notarile di Bolzano, in via di registrazione, risulta che è stata modificata la ragione sociale, così come la denominazione della società „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ nonché la relativa compagine sociale. La società „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ è pertanto composta dalla Signora Lucia Giampieretti (Codice fiscale GMPLCU71P59F205G) e dalla Signora Elena Borin (Codice fiscale BRNLNE03H42F132L).

Dalla sopraccitata nota del 15 dicembre 2022 risulta che la direzione della farmacia della 27. sede del Comune di Bolzano viene affidata alla Signora Lucia Giampieretti.

La Signora Lucia Giampieretti è iscritta all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano e in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La Signora Lucia Giampieretti è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge dell'8 novembre 1991, n. 362 per i soci della „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“.

decreta

- di prendere atto della modifica della compagine sociale, della ragione sociale e della denominazione della società „FARMACIA EINSTEIN SNC DI GIAMPIERETTI LUCIA E PRECALI MOIRA“, titolare della farmacia della 27. sede del Comune di Bolzano, in „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ con decorrenza dal 14.12.2022.
La società „FARMACIA EINSTEIN SAS DI GIAMPIERETTI LUCIA & C.“ è pertanto composta dalla Signora Lucia Giampieretti (Codice fiscale GMPLCU71P59F205G) e dalla Signora Elena Borin (Codice fiscale BRNLNE03H42F132L).

2. festzuhalten, dass Frau Lucia Giampieretti mit der Leitung der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen betraut wurde;

3. festzuhalten, dass die Mehrwertsteuer (02980890210) unverändert bleibt.

2. di prendere atto che la direzione della farmacia della 27. sede del Comune di Bolzano viene affidata alla Signora Lucia Giampieretti;

3. di prendere atto che la Partita IVA (02980890210) rimane invariata.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke
01211004307883

Codice identificativo della marca da bollo
01211004307883



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	28/12/2022
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	29/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 05/01/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 05/01/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma